

IT. RADIOCOMANDO - 4 CANALI

Seguire le istruzioni "associazione del trasmettitore" nel manuale della ricevente utilizzata per associare il radiocomando a una ricevente compatibile. E' possibile abbinare un telecomando a più riceventi (fino a 6). In caso di mancato funzionamento, verificare che la batteria del radiocomando sia funzionante e correttamente inserita. In caso di ulteriore malfunzionamento procedere con un nuovo accoppiamento del telecomando con la ricevente.

EN. REMOTE CONTROL - 4 CHANNELS

See "pairing the transmitter" in the receiver unit manual to associate the remote control with a compatible receiver. Each remote control can be combined to more than one receiver (up to 6). In the event of operation failure, check that remote's battery is functioning and correctly inserted. In the case of further malfunction, proceed with a new coupling of the remote control with the receiver.

DE. FERNBEDIENUNG - 4 KANÄLE

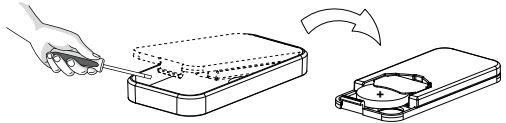
Um den Sender einem kompatiblen Empfänger zuzuordnen, siehe „Zuordnung des Sendegeräts“ in der Bedienungsanleitung der Empfänger. Man kann eine Sendegerät bis 6 Empfängern zuteilen. Im Falle einer Störung, sicherstellen, die Batterie funktionstüchtig und korrekt eingefügt wurde. Sollte die Betriebsstörung weiter bestehen, eine neue Verbindung zwischen der Fernsteuerung und der Empfänger herstellen

FR. TÉLÉCOMMANDE - 4 CANAUX

Pour associer un émetteur à un récepteur compatible, voir le manuel de l'unité récepteur, paragraphe «association de l'émetteur ». Il est possible d'associer une télécommande à plus d'un récepteur (jusqu'à 6). En cas de panne, vérifier à ce que la batterie de la télécommande fonctionne et correctement insérée. En cas de dysfonctionnement ultérieur, procéder à un nouveau couplage de la télécommande avec l'unité récepteur

ES. MANDO A DISTANCIA - 4 CANALES

Consultar "emparejamiento del transmisor" en el manual del receptor para asociar el mando a distancia con un receptor compatible. Un mando puede conectarse con varios receptores (hasta 6). Si el mando no funciona, controle que la batería del mando a distancia esté cargada y que esté colocada correctamente. Si sigue funcionando mal, realice de nuevo el acoplamiento entre el mando a distancia y el receptor

CR2032 LITHIUM BATTERY (+ TOP)

<p>(B) ON</p> <p>(A) OFF</p>		<p>EDC ONLY</p> <p>COLD WARM</p>	<p>(C) STEP</p> <p>Pressione singola Single press Einzeldruck Presse courte Sola presión</p>
		<p>DIMMER</p> <p>10% 100%</p>	<p>(D) PROGRESSIVE</p> <p>Pressione lunga Long press Langer druck Longue pression Presión larga</p>

- (A) SELEZIONE CANALE (pressione singola)**
Pressione lunga: selezione di tutti i canali
Channel selection (single press)
Long press: selection of all channels
Kanalauswahl (Einzeldruck)
Langer druck: Auswahl aller Kanäle
Selection of canal (presse courte)
Longue pression = sélection de tous les canaux
Selección del canal (sola presión)
Presión larga = Selección de todos los canales
- (B) LED DI INDICAZIONE CANALE SELEZIONATO**
Selected channel LED display
Anzeige LED Kanal ausgewählt
Indication LED canal sélectionné
LED de indicación canal seleccionado
- (C) CAMBIO TEMPERATURA COLORE (solo con LED EDC)**
Color temperature change (EDC LED only)
Farbtemperatur Ändern (nur mit EDC-LED)
Changer la température de couleur (uniquement avec EDC)
Cambio de temperatura de color (solo LED EDC)
- (D) DIMMER UP/DOWN**

IT. ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto è necessario conservarle.

L'apparecchio non deve essere manomesso in alcun modo, le uniche operazioni ammesse sono quelle indicate dall'istruzioni d'uso. Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente: in caso di guasti il prodotto deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore o dal servizio assistenza. Non posizionare vicino a fonti di calore.

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Ingerire una batteria può essere fatale: in caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico.

EN. WARNING: the safety of the device is guaranteed only if it is used in compliance with these instructions that must be kept in a safe place.

The device MUST NOT be tampered with in any way what so ever; no operations other than those indicated in the instructions for use are allowed. The product does not contain any parts that should be repaired by the use: in the event of failures, the product must be replaced exclusively by the manufacturer or the assistance service. Keep away from heat sources.

Keep battery out of childrens reach. Swallowing a battery could be fatal. In case this event happens, urgently seek medical attention.

DE. ACHTUNG: die Sicherheit des Geräts ist nur im Falle eines sachgemäßen Gebrauchs, unter Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen gewährleistet. **Das Gerät darf in keiner Weise verändert werden,** die einzig zulässigen Vorgänge sind in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Das Produkt enthält keine vom Benutzer zu reparierenden Teile: bei Störungen darf das Produkt ausschließlich vom Hersteller oder dem Kundendienst ausgetauscht werden. Von Wärmequellen fernhalten.

Batterie außer Reichweite von Kindern halten. Das Verschlucken einer Batterie kann lebensbedrohliche Folgen haben. Nötigenfalls sofort einen Arzt aufsuchen.

FR. ATTENTION : La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions ci-après sont parfaitement respectées ; il est donc impératif de conserver soigneusement la notice. **L'appareil ne doit être altéré en aucune manière,** les seules opérations admises sont celles indiquées dans le mode d'emploi. Le produit ne contient aucune pièce à réparer par l'utilisateur: en cas de panne, le produit doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou le service d'assistance. Tenir à l'écart des sources de chaleur.

Gardez la pile hors de portée des enfants. Avaler une pile peut être fatal. Si cela se produit, appelez immédiatement un médecin.

ES. ATENCIÓN: la seguridad del aparato está garantizada siempre que se sign apropiadamente las siguientes instrucciones; por lo tanto, es necesario conservárlas. **El aparato no debe ser manipulado de ningún modo;** las únicas operaciones admitidas son las que se indican en las instrucciones de uso. El producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario: en caso de avería, la sustitución del producto deberá ser sustituida exclusivamente por el fabricante o el servicio de asistencia. Mantener alejado de fuentes de calor.

Mantén la pila fuera del alcance de los niños. Ingerir una pila podría ser fatal. En caso de que suceda, acude inmediatamente al médico



WEEE
Waste Electrical and Electronic Equipment

IT. L'uso del simbolo indica l'impossibilità di smaltire questo prodotto e le relative batterie come rifiuto domestico. Queste batterie non contengono mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori a quelle definite nell'apposita direttiva 2006/66/EC. Per informazioni maggiormente dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio municipale preposto locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici locale o il negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

EN. The use of the symbol indicates that this product and its batteries may not be treated as household waste. These batteries do not contain Mercury, Cadmium, or Lead above the levels defined by the battery directive 2006/66/EC. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DE. Die Verwendung des Symbols weist darauf hin, dass dieses Produkt und seine Batterie nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Diese Batterien bzw. Akkus enthalten weder Quecksilber, Cadmium oder Blei in einer Menge, die über die in der Richtlinie 2006/66/EC definierten Grenzwerte hinausgeht. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den kommunalen Behörden, den Entsorgungsdienstleistern für Haushaltsabfälle oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

SP. El uso del símbolo indica que este producto y sus baterías no puede tratarse como residuo doméstico. Estas pilas/baterías no contienen niveles de mercurio, cadmio ni plomo superiores a los definidos en la directiva 2006/66/EC. Para más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento o el servicio de recogida de basuras de su localidad o con el comercio en el que adquirió el producto.

FR. Ce pictogramme indique que le produit et ses piles ne doit pas être traité comme déchet ménager. Ces piles ne contiennent pas de mercure, de cadmium ou de plomb enquantité supérieure à celle définie dans la directive relative aux piles 2006/66/EC. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter la mairie ou le service de traitement des déchets ménagers dont vous dépendez, ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



IT. Smaltimento dell'imballaggio
EN. packaging disposal
DE. Verpackungsentorgung
FR. élimination des emballages
ES. eliminación de envases